



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

ข้อมูลเกี่ยวกับหน่วยงานรัฐบาลนิวซีแลนด์

หน่วยงานรัฐบาลตามด้านล่างมีหน้าที่รับผิดชอบด้านความมั่นคงของชาติและปกป้องสิทธิของประชาชนในนิวซีแลนด์

ข้อมูลนี้จะกล่าวถึงบทบาทหน้าที่และการดำเนินการที่หน่วยงานรัฐบาลสามารถให้ความช่วยเหลือแก่ท่านได้

ท่านสามารถแจ้งการแทรกแซงจากต่างประเทศต่อ จนท.ตำรวจนิวซีแลนด์และ NZSIS หากต้องการศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับการแจ้ง

ดูได้ที่: [วิธีแจ้งการแทรกแซงจากต่างประเทศ](#)



จนท.ตำรวจนิวซีแลนด์ให้บริการที่ช่วยให้มั่นใจได้ว่าประชาชนจะปลอดภัยและรู้สึกปลอดภัยในที่พักอาศัย ตามท้องถนน และในชุมชนของตน
จนท.ตำรวจปฏิบัติหน้าที่ตลอด 24 ชั่วโมงเพื่อมุ่งเน้นและป้องกันอาชญากรรมและภัยอันตราย ด้วยบุคลากรจำนวนประมาณ 15,000 คน
เราดำเนินงานจากสถานีเขตเทศบาลและพื้นที่ห่างไกล รวมถึงศูนย์กลางที่ว่าการตำรวจขนาดใหญ่

เราดำเนินงานทั้งทางบก ทางทะเล และทางอากาศ และได้รับมือกับเหตุต่างๆมากกว่า 1.3 ล้านครั้งต่อปี โดยรับสายโทร 111 มากกว่า 925,000 สาย และสายโทรที่ไม่นับว่าเป็นเหตุฉุกเฉินมากกว่า 743,000 สาย

จนท.ตำรวจได้รับการฝึกอบรมมาเพื่อบำบัดทุกข์บำรุงสุขแก่ประชาชนทุกคนในนิวซีแลนด์
การบริการงานตำรวจคงไว้ซึ่งลักษณะที่เคารพสิทธิมนุษยชนและให้บริการอย่างเป็นอิสระและเป็นกลาง

บทบาทหลักของจนท.ตำรวจ คือ การป้องกัน สืบสวนสอบสวน แก้ไข และลดปัญหาอาชญากรรมและอุบัติเหตุบนท้องถนน
หน้าที่ของจนท.ตำรวจมีดังนี้:

- การรักษาความสงบ
- การรักษาความปลอดภัยของประชาชน
- การบังคับใช้กฎหมาย
- การป้องกันอาชญากรรม
- การช่วยเหลือและการสร้างความอุ่นใจให้กับชุมชน
- ความมั่นคงของชาติ
- การมีส่วนร่วมในกิจกรรมการตำรวจนอกประเทศนิวซีแลนด์
- การจัดการกับภาวะฉุกเฉิน



เจ้าหน้าที่ประสานงานด้านชาติพันธุ์

จนท.ตำรวจให้ความสำคัญกับความหลากหลายและสนับสนุนชุมชนชาติพันธุ์ด้วยการมีเจ้าหน้าที่ประสานงานด้านชาติพันธุ์อยู่ทั่วประเทศ มีการทำงานร่วมกับชุมชนเพื่อช่วยให้มีความเข้าใจและเข้าถึงงานบริการของจนท.ตำรวจ

ให้ข้อมูลแก่จนท.ตำรวจเกี่ยวกับข้อกังวลของชุมชน

และทำงานร่วมกับจนท.ตำรวจในการสืบสวนสอบสวนและป้องกันอาชญากรรมที่เกี่ยวข้องกับชุมชนชาติพันธุ์

บุคลากรของเรายินดีที่จะรับฟังข้อกังวลและทำงานร่วมกับท่านเพื่อยกระดับความปลอดภัย

หากท่านถูกคุกคามเป็นการต่อหน้าหรือทางออนไลน์ จนทำให้ท่านรู้สึกหวาดกลัวต่อสวัสดิภาพของตนเองหรือผู้อื่น โปรดติดต่อจนท.ตำรวจ ซึ่งรวมถึงเหตุการณ์ใดๆ ที่อาจมีแรงจูงใจมาจากความขัดแย้งทางด้านเชื้อชาติ ความเชื่อ รสนิยมทางเพศ อัตลักษณ์ทางเพศ ทุพพลภาพ หรืออายุ

ชาวนิวซีแลนด์ทุกคนควรสอดส่องสภาพแวดล้อมโดยรอบและรายงานพฤติกรรมที่ชวนสงสัยหรือผิดปกติต่อเจ้าหน้าที่

111 ฝ่ายตำรวจฉุกเฉิน:

โทร 111 เพื่อขอติดต่อแผนก Police เมื่อ:

- มีผู้ได้รับบาดเจ็บหรือตกอยู่ในอันตราย หรือ
- มีความเสี่ยงร้ายแรงปัจจุบันทันด่วนหรือกระชั้นชิดต่อชีวิตหรือทรัพย์สิน หรือมีอาชญากรรมเกิดขึ้นหรือเพิ่งเกิดสดๆร้อนๆและผู้กระทำความผิดยังคงอยู่ในที่เกิดเหตุหรือเพิ่งจากไป

105 การรายงานที่ไม่ฉุกเฉินต่อ จนท.ตำรวจ:

หากข้อมูลไม่สำคัญด้วยเรื่องของเวลา ประชาชนสามารถรายงานพฤติกรรมที่ชวนสงสัยหรือผิดปกติต่อ

จนท.ตำรวจในพื้นที่ของตนได้โดย:

- กรอกรายงานออนไลน์ได้ที่ 105.police.govt.nz หรือโทรหมายเลขที่ไม่ฉุกเฉินของกรมตำรวจนิวซีแลนด์ [105](https://105.police.govt.nz)
- หรือแจ้งเหตุด้วยตนเองที่ [สถานีตำรวจ](https://105.police.govt.nz) ที่ใกล้ที่สุด
- โทรติดต่อ [Crime Stoppers](https://105.police.govt.nz) ได้ที่หมายเลข [0800 555 111](https://105.police.govt.nz)

หากต้องการพูดคุยกับ จนท.ตำรวจ โทร 105 จากโทรศัพท์มือถือหรือโทรศัพท์บ้าน บริการนี้ฟรีทั่วประเทศตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน

หากติดต่อ 105 ไม่ได้ โปรดติดต่อเราทางออนไลน์ที่ <https://www.police.govt.nz/use-105>



Te Pā Whakamarumaru New Zealand Security Intelligence Service

หน่วยข่าวกรองความมั่นคงแห่งนิวซีแลนด์ (NZSIS)

เป็นหน่วยข่าวกรองด้านความมั่นคงภายในประเทศของนิวซีแลนด์ การกิจขององค์กรคือ การพิทักษ์รักษาประเทศนิวซีแลนด์และประชาชนทุกคนที่พำนักอาศัยที่นี่ให้ปลอดภัย

NZSIS เป็นหน่วยงานบริการสาธารณะที่ทำหน้าที่สืบส

วนสอบสวนภัยคุกคามต่อความมั่นคงแห่งชาติของนิวซีแลนด์ ซึ่งหมายถึงการปกป้อง นิวซีแลนด์ในฐานะสังคมที่เสรี

เปิดกว้าง และเป็นประชาธิปไตย

นอกจากนี้ยังช่วยปกป้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและความ เป็นอยู่ทางเศรษฐกิจของนิวซีแลนด์อีกด้วย

เป็นหน่วยงานด้านความมั่นคงภายในประเทศของนิวซีแลนด์และ เป็นผู้นำด้านข่าวกรองของมนุษยชาติ

ซึ่งหมายความว่าองค์กรจะคอยรวบรวมข้อมูลจากการพูดคุยกับบุคคลหลากหลายกลุ่ม ข้อมูลข่าวกรองที่ออกโดย NZSIS จะส่งไปยังรัฐบาลและ ผู้กำหนดนโยบายอื่นๆ เพื่อช่วยในการตัดสินใจที่เหมาะสมขององค์กรนั้นๆ

หน้าที่อีกประการหนึ่งของ NZSIS

คือการช่วยให้หน่วยงานของรัฐบาลและหน่วยงานอื่นๆ

คุ้มครองประชาชน ข้อมูล

และทรัพย์สินของตนจากภัยคุกคามต่อความมั่นคงของชาติ

ประเด็นที่ NZSIS ให้ความสำคัญมีดังต่อไปนี้:

- การแทรกแซงจากต่างประเทศอันได้แก่การพุ่งเป้าที่ชุมชนชาติพันธุ์ผ่านกิจกรรมของรัฐต่างประเทศที่มีลักษณะบีบบังคับ
- การจารกรรม
- ลัทธิสุดโต่งและการก่อการร้ายที่รุนแรง

ศึกษาเพิ่มเติมได้ที่ [Home | New Zealand Security Intelligence Service](#)

รับข้อมูลข่าวสารได้ที่ [Engagement | New Zealand Security Intelligence Service](#)

รายงานข้อกังวลได้ที่ [Reporting a national security concern](#)

NZSIS ดำเนินงานอย่างใกล้ชิดกับพันธมิตรในประเทศ เช่น

กรมตำรวจนิวซีแลนด์และสำนักงานรักษาความปลอดภัยการสื่อสารของรัฐบาล (GCSB) นอกจากนี้

องค์กรยังดำเนินงานร่วมกับชุมชน ชนเผ่าเมารี รัฐบาลท้องถิ่น ภาคส่วนการศึกษา ธุรกิจและองค์กรต่างๆ

อันเป็นส่วนหนึ่งของการกิจอีกด้วย

องค์กรดำเนินงานภายใต้กฎหมายที่เรียกว่าพระราชบัญญัติข่าว

กรองและความมั่นคง ปี 2017 ซึ่งช่วยให้มั่นใจได้ว่า NZSIS

ปฏิบัติหน้าที่ถูกต้องตามกฎหมาย เป็นกลางทางการเมือง

และดำรงไว้ซึ่งข้อกำหนดด้านสิทธิมนุษยชน NZSIS

ต้องดำเนินงานตามลำดับความสำคัญของข่าวกรองที่กำหนดโดยรัฐบาลนิวซีแลนด์

NZSIS ไม่สามารถจับกุมหรือควบคุมตัวบุคคลใดได้ และจะไม่

สืบสวนสอบสวนบุคคลใดเพียงเพราะความเชื่อ สัญชาติ

หรือมีส่วนร่วมในกิจกรรมการประท้วงที่ชอบ

ด้วยกฎหมาย

เช่นเดียวกับหน่วยงานบริการสาธารณะอื่นๆ NZSIS มี

หน้าที่รับผิดชอบต่อ ผู้ตรวจการแผ่นดิน

กรรมการสิทธิส่วนบุคคล สำนักงานผู้ตรวจการแผ่นดิน

และคณะกรรมการบริการสาธารณะ

NZSIS ยังอยู่ภายใต้การกำกับดูแลที่เข้มงวดและเป็นอิสระจากผู้ตรวจการทั่วไปด้านข่าวกรองและความมั่นคง

บทบาทขององค์กรคือการสืบสวนข้อร้องเรียนและดำเนินการสอบสวนเกี่ยวกับหน่วยงานข่าวกรองเพื่อให้แน่ใจว่ามีการทำหน้าที่

อย่างถูกต้องตามกฎหมายโดยสมบูรณ์ NZSIS

ยังรับผิดชอบต่อรัฐสภาและรัฐมนตรีของนิวซีแลนด์อีกด้วย



Te Tira Tiaki Government Communications Security Bureau

สำนักงานรักษาความปลอดภัยการสื่อสารของรัฐบาล (GCSB)
เป็นหน่วยงานชั้นนำของนิวซีแลนด์
ด้านข่าวกรองสัญญาณ ซึ่งหมายถึงข่าวกรองที่ได้รับจา
การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์

ข้อมูลข่าวกรองเหล่านี้จัดทำขึ้นเพื่อส่งให้กับหน่วยงานรัฐบาล
เพื่อใช้สนับสนุนการดำเนินงานและการตัดสินใจขององค์กรนั้นๆ
นอกจากนี้ GCSB ยังได้รับข่าวกรองจากพันธมิตร
ตราต่างประเทศ โดยเฉพาะออสเตรเลีย สหรัฐอเมริกา
สหราชอาณาจักร และแคนาดา การประสานงานร่วมกันระหว่าง
GCSB และข่าวกรองต่างประเทศช่วยให้นิวซีแลนด์เข้าใจสภ
าการณ์โลกและสามารถจัดการกับภัยคุกคามต่อความมั่นคงของ
ชาติได้

GCSB ยังเป็นหน่วยงานปฏิบัติการชั้นนำด้านความปลอด
ภัยทางไซเบอร์ผ่านศูนย์ความปลอดภัยทางไซเบอร์แห่งชาติ
(NCSC) ซึ่งเป็นหน่วยกิจการภายใน GCSB NCSC
ให้บริการด้านความปลอดภัยทางไซเบอร์แก่นิวซีแลนด์ทั้งหมด
นับตั้งแต่บุคคลธรรมดาไปจนถึงธุรกิจและองค์กรขนาดกลางและ
ขนาดย่อม วิสาหกิจขนาดใหญ่ รัฐบาล
และองค์กรที่สำคัญระดับประเทศ

Own Your Online เป็นเว็บไซต์ของ NCSC

ที่มุ่งเน้นด้านการให้คำแนะนำและแนวทางด้านความปลอดภัย
ทางไซเบอร์สำหรับบุคคลธรรมดาและธุรกิจขนาดเล็กถึงขนาด
กลาง หากประสงค์ที่จะแจ้งเหตุการณ์เกี่ยวกับความปลอดภัย
ทางไซเบอร์ สามารถติดต่อได้ที่ **Own Your Online** หรือ

National Cyber Security Centre

GCSB ดำเนินงานอย่างใกล้ชิดกับหน่วยข่าวกรองความมั่นคง
ของนิวซีแลนด์ (NZSIS) NZSIS
สืบสวนภัยคุกคามต่อความมั่นคงแห่งชาติของนิวซีแลนด์
รวมถึงการปกป้องประชาธิปไตยของนิวซีแลนด์
ภัยคุกคามการแทรกแซงจากต่างประเทศ
และสิทธิของประชาชนทุกคนในการพำนักอาศัยและออกความ
คิดเห็นอย่างเสรี

มีมาตรการการป้องกันหลายอย่างที่จะช่วยให้มั่นใจได้ว่า GCSB
จะดำเนินการตามกฎหมายนิวซีแลนด์และพันธกร
ณาด้านสิทธิมนุษยชนอยู่เสมอ

GCSB ปฏิบัติหน้าที่ภายใต้พระราชบัญญัติข่าวกรองและค
ความมั่นคง ปี 2017 ซึ่งเป็นกฎหมายที่คุ้มครองนิวซีแลนด์ให้
เป็นสังคมเสรี เปิดกว้าง และเป็นประชาธิปไตย

GCSB เป็นแผนกบริการสาธารณะ

และเช่นเดียวกับหน่วยงานของรัฐอื่นๆ

มีหน้าที่รับผิดชอบต่อผู้ตรวจการแผ่นดิน

กรรมการสิทธิส่วนบุคคล สำนักงานผู้ตรวจการแผ่นดิน

และคณะกรรมการบริการ สาธารณะ GCSB

ยังอยู่ภายใต้การกำกับดูแลที่เข้มงวดและเป็นอิสระโดยผู้ตรวจ
การข่าวกรองและความมั่นคง

ผู้ตรวจการแผ่นดินสอบสวนข้อร้องเรียนต่อหน่วยข่าวกรองแล
ะดำเนินการสืบสวนสอบสวนเพื่อตรวจสอบว่าองค์กรดำเนินการ
อย่างถูกต้องตามกฎหมายโดยสมบูรณ์ GCSB

ยังรับผิดชอบต่อรัฐสภาและรัฐมนตรีของนิวซีแลนด์อีกด้วย

มีบุคลากรจำนวนประมาณ 600 คนทำงานให้กับ GCSB

เจ้าหน้าที่เหล่านั้นมาจากสังคมโดยรวมจากทั่วประเทศของนิว
ซีแลนด์ และดำเนินงานในบทบาทที่หลากหลาย GCSB

มีเว็บไซต์สาธารณะ www.gcsb.govt.nz

ซึ่งอธิบายเพิ่มเติมเกี่ยวกับการบริหารงานขององค์กร



Te Kāhui Tika Tangata Human Rights Commission

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชน Te Kāhui Tika Tangata เป็นสถาบันสิทธิมนุษยชนแห่งชาติของนิวซีแลนด์ He whakamana tangata ชีวิตแห่งศักดิ์ศรีของทุกคน คือคำขวัญของเรา

และเราก็ได้สงวนรักษาค่านิยมนี้โดยการปกป้องและเสริมสร้างสิทธิมนุษยชนของชาวนิวซีแลนด์ทุกคน และทำให้แน่ใจว่า Te Tiriti o Waitangi หลอมรวมอยู่ในทุกภารกิจที่เราทำ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนประกอบด้วยกรรมการสี่ท่าน พันธมิตรด้านการกำกับดูแลสิทธิชนพื้นเมือง และเจ้าหน้าที่ประมาณ 60 คนอยู่ที่ไอล์แลนด์ เวลลิงตัน และไครสต์เชิร์ช

เราส่งเสริมและปกป้องสิทธิมนุษยชนในหลาย ๆ ด้าน หนึ่งในนั้นคือผ่านบริการฟรีและเป็นความลับของเราเพื่อช่วยสาธารณชนจัดการกับข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติที่ผิดกฎหมายภายใต้พระราชบัญญัติสิทธิมนุษยชน ปี 1993

ที่ปรึกษาคดีและผู้ไกลเกลี่ยของเราทำงานร่วมกับประชาชนเพื่อให้ข้อมูล สนับสนุนการแก้ไขปัญหาในระยะเริ่มต้น และเสนอบริการแก้ไขข้อพิพาท บริการของเราฟรีและเป็นความลับ เราจะไม่ทำการสอบสวนข้อร้องเรียนหรือตัดสินว่ามีการละเมิดกฎหมายหรือไม่

ท่านสามารถร้องเรียนได้หากรู้สึกว่าคุณเคยประสบกับการเลือกปฏิบัติด้านเชื้อชาติ ศาสนา เพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ ทุพพลภาพ หรือลักษณะส่วนบุคคลอื่นๆ

นอกจากนี้ ท่านยังสามารถร้องเรียนได้หากเคยถูกล่วงละเมิดทางเพศ พฤติกรรมทางเพศที่ไม่พึงประสงค์ หรือหากมีบุคคลใดพยายามเปลี่ยนรสนิยมทางเพศหรือการแสดงออกทางเพศของท่าน

การเลือกปฏิบัติอาจมาจากบุคคลธรรมดา เช่น ผู้ว่าจ้าง ผู้ดูแลห้างร้าน ครูบาอาจารย์ หรือจากองค์กรหรือบริการ เช่น ภัตตาคาร หรือองค์กรของรัฐ

การร้องเรียนต่อคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนไม่มีค่าใช้จ่ายและเป็นความลับ

หากต้องการศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับการร้องเรียน ดูรายละเอียดในเว็บไซต์ได้ที่

tikatangata.org.nz

มีบริการข้อมูล เป็นภาษาเมารี ซามัว ตองกา จีนดั้งเดิม จีนตัวย่อ และฮินดี ตลอดจนรูปแบบที่เข้าถึงได้ เช่น อ่าง่าย ไฟล์ อักษรเบรลล์ ตัวหนังสือขนาดใหญ่ และข้อมูลประเภทให้เสียง

He whakamana tangata
ชีวิตแห่งศักดิ์ศรีของทุกคน

Ombudsman

Tuia kia ōrite • Fairness for all

ผู้ตรวจการแผ่นดินสามารถให้ความช่วยเหลือเมื่อประชาชนประสบปัญหาเกี่ยวกับหน่วยงานภาครัฐ รวมถึงรัฐบาลกลางและรัฐบาลท้องถิ่น ตัวอย่างเช่น กระทรวงการพัฒนาสังคม สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองนิวซีแลนด์ โรงเรียนของบุตรหลานของท่าน และสภาท้องถิ่นของท่าน

การสอบถามหรือร้องเรียนต่อผู้ตรวจการแผ่นดินนั้นฟรีและฟรีโดยไม่ให้บริการสำหรับทุกคน

ท่านสามารถร้องเรียนต่อผู้ตรวจการแผ่นดินได้หากท่านเชื่อว่าหน่วยงานของรัฐได้ดำเนินการหรือทำการตัดสินใจที่ท่านไม่พอใจ ซึ่งท่านรู้สึกได้ว่าไม่ยุติธรรม ไม่สมเหตุสมผล หรือไม่ถูกต้อง ข้อร้องเรียนของท่านจะได้รับการพิจารณาอย่างรอบคอบ ผู้ตรวจการแผ่นดินอาจขอให้ท่านร้องเรียนไปยังหน่วยงานเบื้องต้นก่อน และสามารถให้คำแนะนำเกี่ยวกับกระบวนการนั้นได้ ผู้ตรวจการแผ่นดินสามารถแนะนำท่านเกี่ยวกับวิธีอื่นๆ ที่ท่านสามารถแจ้งข้อกังวลได้ ผู้ตรวจการแผ่นดินยังอาจช่วยแก้ไขข้อร้องเรียนของท่านหรือสอบสวนเรื่องดังกล่าวได้

ท่านยังสามารถร้องเรียนต่อผู้ตรวจการแผ่นดินได้หากหน่วยงานของรัฐปฏิเสธที่จะให้ข้อมูลแก่ท่าน

ผู้ตรวจการแผ่นดินยังช่วยเหลือผู้ที่ต้องการแจ้งการกระทำผิดร้ายแรงในที่ทำงาน หรือผู้ที่ต้องการคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีที่ท่านจะได้รับการคุ้มครองเมื่อแจ้งข้อมูล ผู้ตรวจการแผ่นดินอาจทำการสอบสวนการเปิดเผยข้อมูลหรือส่งต่อไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณา

ท่านจะไม่ประสบปัญหาในการติดต่อกับผู้ตรวจการแผ่นดิน ผู้ตรวจการแผ่นดินจะไม่แจ้งบุคคลอื่นเกี่ยวกับข้อกังวลของท่าน เว้นแต่การทำเช่นนั้นมีความจำเป็นเพื่อช่วยแก้ไขปัญหา

ผู้ตรวจการแผ่นดินเป็นอิสระและไม่ได้ให้คำแนะนำทางกฎหมาย หรือทำหน้าที่เป็นผู้สนับสนุนหรือตัวแทน

การติดต่อ

ท่านสามารถติดต่อผู้ตรวจการแผ่นดินได้หากมีข้อสงสัยหรือต้องการร้องเรียน

- โทรศัพท์ฟรีได้ที่: **0800 802 602**
- ทางออนไลน์โดยใช้แบบฟอร์มการร้องเรียนในเว็บไซต์ของผู้ตรวจการแผ่นดิน
ได้ที่:
<https://www.ombudsman.parliament.nz>
/ และคลิก Get help (สำหรับประชาชน)
- อีเมล:
info@ombudsman.parliament.nz
- ทางไปรษณีย์: **The Ombudsman,**
PO Box 10152, Wellington 6143

มีบริการแหล่งข้อมูลและสิ่งพิมพ์ที่เป็นประโยชน์มากมายในภาษาและรูปแบบต่างๆ
ที่ [เว็บไซต์ผู้ตรวจการแผ่นดิน](#)